

Organized by the KF in collaboration with the Embassy of Portugal in Seoul, the “Portugal – Enchanted Loom” exhibition highlights the work of three Portuguese artists, Bela Silva, Bruno Castro Santos, and Jorge Nesbitt. Working extensively in drawing, the three artists have explored and experimented with a wide range of compositional techniques and subjects, establishing different styles and orders of painting. However, what unites their work is a reflection on aesthetic attitudes and traditions that actively fuse the traditional culture of their native Portugal with the visual culture of today.

Portuguese art and culture have blossomed over the past centuries, with a creative weaving of indigenous and external elements. This is recognized as a very important aspect of Portuguese art and a value to be passed on. The title of the exhibition, “The Enchanted Loom,” borrows an important phrase from neuroscientist Charles S. Sherrington’s book *Man on His Nature* (1940). Sherrington likened certain moments in the human brain during sleep to the process of weaving a beautiful fabric, which is what the rhetoric of “The Enchanted Loom” refers to. Sherrington’s phrase reminds us of those magical moments when the weft of tradition and the warp of novelty are repeatedly intertwined to weave unique patterns and textures. This exhibition brings together the work of three artists whose works capture the intersection between indigenous and external elements of Portuguese culture through the experience of magical moments. When the individual works of each artist are displayed together in a single space and form a unified exhibition, the viewer is invited to experience a moment of magic, a moment of ecstasy.

For Bella Silva, who combines ceramics with drawing, traveling to South America and Asia has been an important inspiration for her process of creating deformities in ceramics. The elements of other countries that she has absorbed through her travels are fused with her own Portuguese aesthetic, leading to new sculptural forms. Her drawings, which express the joy of life in an energetic way, are also characterized by her own expressive technique and contemporary sensibility.

Bruno Castro Santos’s drawings are special, starting with the preparation process of choosing the paper. On a carefully selected surface, he establishes the overall structure of his works and applies his own rules. The results are experimental, a dialectical endeavor of drawing that leads to the establishment, variation, and redefinition of rules. Bruno’s works, which require a performative attitude, build up line after line, layer after layer, offering a new sense of depth beyond the two-dimensional plane that is almost meditative in nature.

Jorge Nesbitt’s large-scale works utilize a block printmaking technique called linocut. They have a special visual impact not only because of their subject matter, but also because of their application of classical printmaking techniques. Throughout his works, literary narratives and historical themes are closely linked, and in the process of expression, the forms and techniques of Asian art, which have always interested the artist, are applied.

Through the works of these three artists, each with their distinctive personality, we hope to convey and share with Korean audiences the special charm of Portuguese art and drawing.

전시기간 Period
2023/4/24 (월 Mon) ~ 2023/5/31 (수 Wed)
매주 일요일 및 공휴일 휴관
Closed on Sundays and national holidays

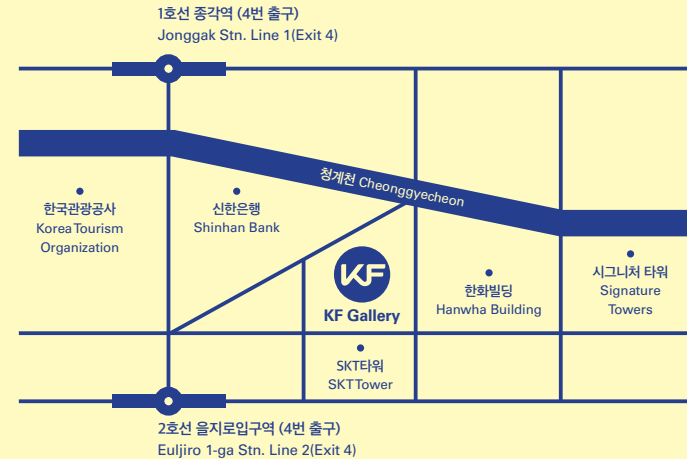
운영시간 Time
월 Mon ~ 토 Sat
10:00~19:00

문의 Inquiries
P 02-2151-6500
E kfcenter@kf.or.kr
H www.kf.or.kr

주최 Host
한국국제교류재단 Korea Foundation
주한포르투갈대사관 Embassy of Portugal in Seoul

협력 Cooperation
까모에스 Camoes-Institute for Cooperation and Language
루이 프레이레 Rui Freire Fine-Art Gallery

전시장소 Venue
KF GALLERY
서울특별시 중구 을지로 5길 26 미래에셋센터원 서관 2층
West Tower 2nd FL., Mirae Asset CENTER1, 26 Euljiro 5-gil, Jung-gu, Seoul (04539)



주최 Host



협력 Cooperation



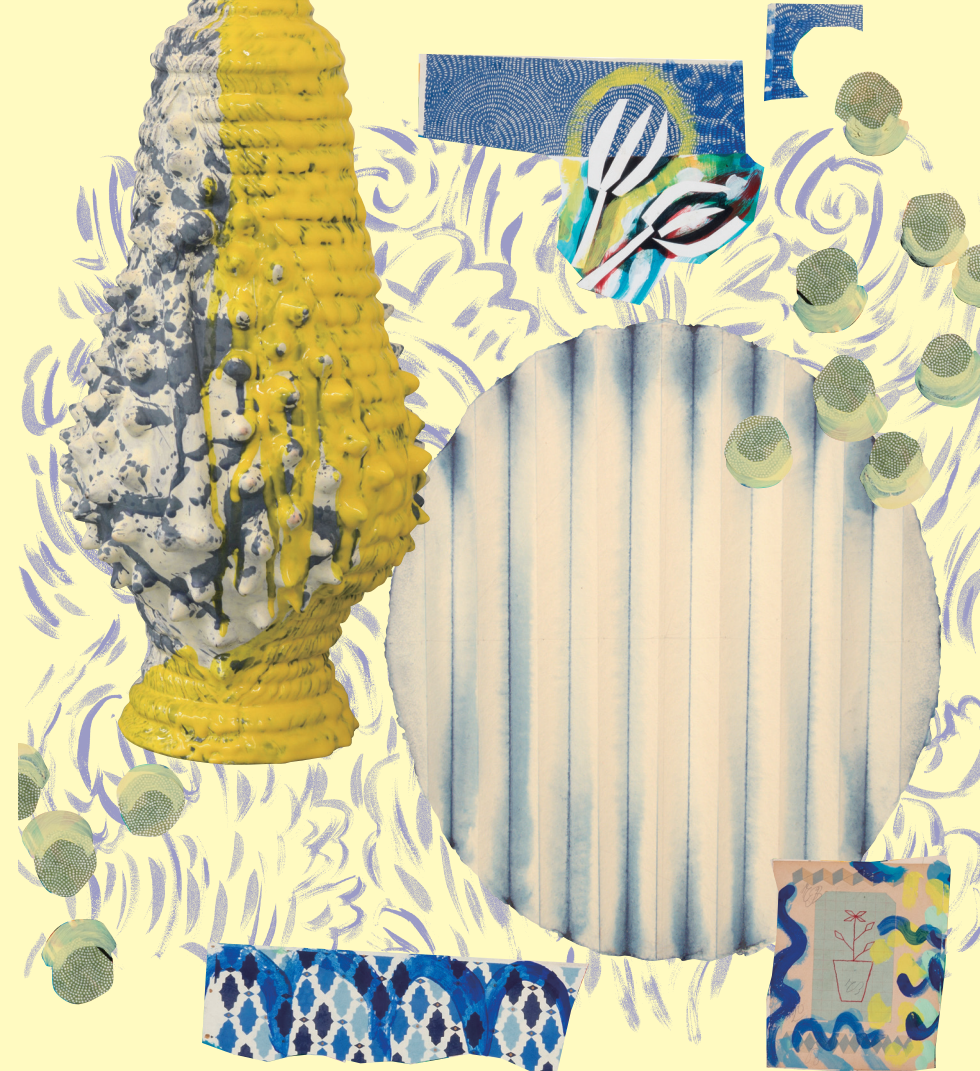
후원 Sponsor



KF-주한포르투갈대사관 협력전시 Joint Exhibition KF-Embassy of Portugal in Seoul

Portugal ————— 벨라 실바 Bela Silva The Enchanted Loom 브루노 카스트로 산토스 Bruno Castro Santos 조지 네스빗 Jorge Nesbitt

포르투갈 — 마법으로 지은 찰나



2023/4/24-5/31 KF GALLERY

Portugal ————— 포르투갈 - 마법으로 지은 찰나 The Enchanted Loom

KF와 주한포르투갈대사관의 협력으로 개최하는 전시 《포르투갈 - 마법으로 지은 찰나》는 포르투갈 작가 벨라 실바, 브루노 카스트로 산토스, 조지 네스빗 3인의 작업을 조명한다. 드로잉을 기반으로 왕성하게 작업을 이어온 세 작가는 다양한 조형 기법과 주제를 탐구, 실험하며 서로 상이한 화풍과 질서를 구축해 왔다. 그림에도 이들의 작업을 한 데 묶어 조명할 수 있는 것은 세 작가의 모국인 포르투갈의 전통 문화와 오늘날의 시각 문화를 적극적으로 융합해 온 미적 태도와 전통에 대한 사유이다.

포르투갈의 문화예술은 지난 수 세기 동안 토착 문화와 이국적 요소를 창조적으로 직조하며 다양한 조형성을 꽃피워왔다. 이는 포르투갈 예술의 매우 중요한 일면이자 계승되어야 할 가치로 인식되고 있다. 전시 제목은 신경과학자 찰스 셰링턴의 저서 ‘인간과 인간의 본성(1940)’에서 중요하게 언급된 표현을 차용한 것이다. 셰링턴은 인간이 수면 중 뇌에서 일어나는 특정한 순간을 아름다운 직물을 엮어내는 과정에 비유하였는데, ‘마법에 걸린 베틀(The Enchanted Loom)’이라는 수사가 바로 이에 해당한다. 셰링턴의 표현을 통해 전통이라는 씨실과 새로움이라는 날실이 반복 교차되면서 독창적인 무늬와 결이 직조되는 마법과 같은 순간을 상기하게 된다. 이번 전시는 포르투갈의 토착 문화와 이국적 요소 간의 교차지점을 작업으로 담아낸 3인의 작품 세계를 아우른다. 각기 다른 개성이 담긴 작품이 한 공간에서 서로 연결되며 하나의 통합적인 풍경을 이룰 때, 관객 또한 마법으로 지은 순간, 그 황홀한 찰나를 경험하게 된다.

도자 작업과 드로잉을 병행해온 벨라 실바의 경우, 남아메리카와 아시아 여행이 도자의 기형을 창안하는 과정에 중요한 영감이 되었다. 여행을 통해 자연스레 흡수한 타국의 요소와 포르투갈의 고유한 미학이 융합되어 새로운 조형 형식으로 연결된 것이다. 또한 삶의 기쁨을 활기찬 기운으로 표현한 드로잉 작업에도 작가의 고유한 표현기법과 현대적 감각이 잘 담겨있다.

브루노 카스트로 산토스의 드로잉 작업은 종이를 그리는 준비 과정부터 특별하다. 신중하게 선택된 지면 위에 작품 전반의 구조를 정하고 자신만의 규칙을 적용한다. 규칙의 정립과 변주, 재정립으로 이어지는 변증법적 시도를 통해 실험적 결과물이 나온다. 수행적 태도를 요하는 브루노의 작업은 선과 선, 층과 층이 커커이 쌓이면서, 2차원 평면 넘어 명상에 가까운 새로운 깊이감을 제공한다.

조지 네스빗의 대형 작업은 리노컷으로 불리는 볼록 판화 기법을 활용한다. 주제적인 측면뿐만 아니라 고전적 판화 기법의 적용 때문에 특별한 시각적 인상을 준다. 작업 전반에 걸쳐 문학적 서사와 역사적 주제가 긴밀하게 연결되며, 표현 과정에서 작가가 관심을 가져왔던 아시아 미술의 양식과 기법이 적용되기도 한다.

이처럼 세 작가의 작업 세계를 통해 포르투갈의 예술과 드로잉의 특별한 매력을 한국 관객들에게 전달하고 함께 나누고자 한다.

주요작품 ARTWORKS

벨라 실바 Bela Silva

Paintings Inspired
by Travels

여행의 영감으로 표현한 회화

벨라 실바 | 회오리 바람
Bela Silva | Le Tourbillon, 2020

종이에 과슈
gouache on paper, 81×159cm



벨라 실바 | 전망 좋은 방
Bela Silva | Room With a View, 2020
종이에 아크릴과 과슈
Acrylic and gouache on paper,
113×82cm



벨라 실바 | 포르투갈 북쪽으로의 여행
Bela Silva | Voyage au Nord du Portugal, 2022
종이에 과슈 gouache on paper, 140×120cm

*루이 프레이레 갤러리(리스본) 제공
Courtesy of Rui Freire Fine-
Art Gallery, Lisbon

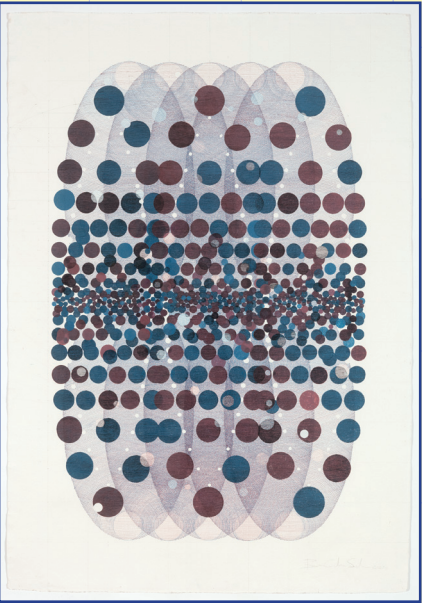
브루노 카스트로 산토스 Bruno Castro Santos

Dialectical
Attempt of Rules

규칙의 변증법적 시도

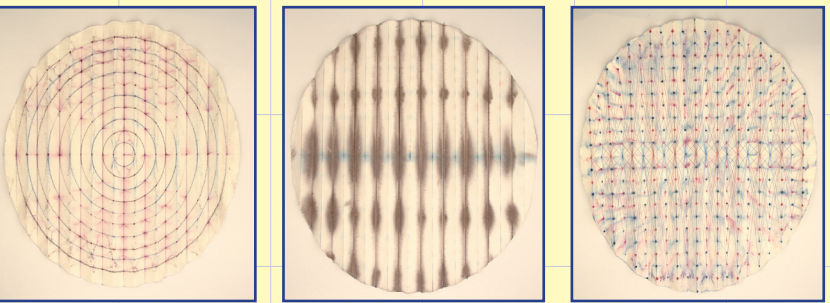
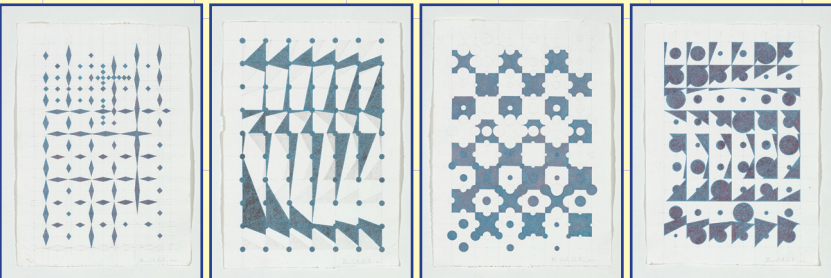
브루노 카스트로 산토스 | 마법으로 지은 창
Bruno Castro Santos |
The Enchanted Loom, 2021

수제 종이에 흑연과 아크릴펜
Graphite and acrylic pen on
handmade paper, 160×110cm



브루노 카스트로 산토스 | 블루 시리즈
Bruno Castro Santos | Through the Blue Series, 2021

수제 종이에 흑연, 인디안 잉크와 아크릴펜
Graphite and indian ink on folded handmade paper, 42×30cm



브루노 카스트로 산토스 | 만다라 드로잉 시리즈
Bruno Castro Santos | Mandala Drawing Series, 2022

수제 종이에 흑연, 인디안 잉크와 아크릴펜
Graphite and indian ink on folded handmade paper, 55×55×2cm

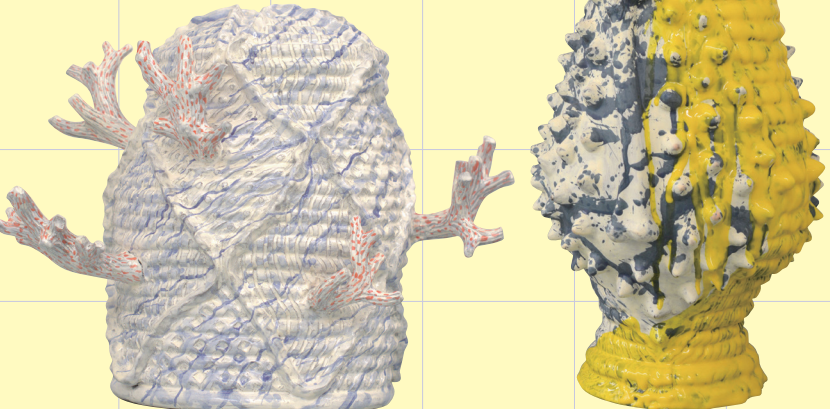
조지 네스빗 Jorge Nesbitt

Literary Narrative and
Historical Themes

문학적 서사와 역사적 주제

조지 네스빗 | 무제
Jorge Nesbitt | Untitled, 2023

세라믹에 유약처리 Glazed ceramic



조지 네스빗 | 무제 시리즈
Jorge Nesbitt |
Untitled series, 2018

종이에 리놀름 판화
Linogravure on paper,
86×71cm



조지 네스빗 | 무제
Jorge Nesbitt | Untitled, 2018

종이에 리노컷 Linocut on paper, 180×350cm

